

Derecskei Hírek

VII. évf., 2. szám, 1997. február

Derecske város havonta megjelenő lapja

Ára: 25 Ft



Nyáron porzik, télen hózik...

...És ez így is van rendjén! Ám a dolog nem ilyen egyszerű! Mert a rendszerető, dolgozó ember számára az elvárható, amikor télen-nyáron gondozza, szépíti környezetét, és jóleső érzéssel nyugtatja a munkavégzésével az olykor fáradtságos munka eredményét. Sajnos azonban nem minden embertársunkra jellemző ez az igényesség.

Induljunk el például 1997 januárjában a Viola utcából a Bocskai-iskolába. Az utca elején, az 1. szám alatt az elvárható, amikor télen-nyáron gondozza, szépíti környezetét, és jóleső érzéssel nyugtatja a munkavégzésével az olykor fáradtságos munka eredményét. Sajnos azonban nem minden embertársunkra jellemző ez az igényesség.

A volt fa-fém ktsz irodaháza előtt szintén lehetetlen a közlekedés a jeges, bordás járdán. Hát nincs gazdájuk? A merészebbek az egysávosra eltakarított közúton közlekednek, az autók előtt, után csúszkálva. A Rákóczi utca elején, a rendőrség oldala, a fodrászüzlet előtt a járdák is igencsak bravúros egyensúlyozásra késztek.

A jó érzésű emberek felháborodva olvassák a jegyző figyelmeztető felhívását a falragaszokon, mert egyesek büntetlenül fittyet hánynak a hóeltakarításra!

Név és cím a szerkesztőségben

Derecske 1911 előtt



A gazdajegyző ügyfélfogadása

Hétfő: 14.00-16.00 óra.
Csütörtök: 8.00-12.00 óra.
Péntek: 8.00-12.00 óra.

Segélykérő telefonszámok

Mentők: 104.
Tűzoltóság, Berettyóújfalu: 105.
Rendőrség: 107.

Nem változott:
Orvosi ügyelet, Derecske: 410-092.
Rendőrség, Derecske: 410-018.

Feladatuk: járőrözés, megfigyelés, jelzés

Városunk sem tekinthető kivételnek a közbiztonság romlása tekintetében. A magántulajdon ellen elkövetett bűncselekmények hatására 1996 áprilisában a Derecskei Polgári Kör Egyesület szakcsoportjaként megalakult a helyi polgárőrség. Megalakulásukkor huszonegy fős létszámmal vállalták, hogy rendszeres éjszakai járőrözéssel őrkdnek a város biztonságáért. Most harmincnyegen vannak.

Az éjszakai járőrözés mellett nappal is „nyitott szemmel” járnak, figyelnek a városban megjelenő gyanús személyekre és a zártkertek gyorstermelőire, akik a kerti munkát a betakarítással kezdik. Polgárőreink legfontosabb feladatuként a bűncselekmények megelőzésén kereszttül a lakosság biztonságérzetének növelését tartják. December 12-én lehetőségem nyílt találkozni a kis csapattal, amikor tapasztalataikról adtak számot, együttműködésük lehetőségeit ismerhették meg a rendőrséggel.

Az elhangzottakat összegezve néhány gondolat.

A rendőrség létszáma kevés ahhoz, hogy mindegyik jelen lehessenek, ezért, hogy minél nagyobb területet lehessen biztonságban tudni, több járőrcsoportra lenne szükség.

Ritkán látható az utcákon, főleg a mellékkutakon rendőr. Ha az utcán látják őket, többnyire a járművek ellenőrzésével foglalkoznak.



A tábla magáért beszél...

A jelenlegi törvényalkotás túl sok jogot biztosít a bűnelkövetőknek. A bíróságok késedelmes munkája nem biztosítja a büntetés súlyától elvárható visszatartó erőt. Előfordul, hogy az elkövetés és ítélethirdetés között évek telnek el.

A magántulajdon védelme nem oldható meg „csak” riasztó berendezésekkel, ha működésükre nincs aki felügyeljen. Le kell vetkőznünk a közönyt, éljünk állampolgári jogainkkal.

Nem minden esetben érhető el rendőr, vannak esetek, amikor jelzésre sem érkezik sürgős rendőri segítség.

A 07 közvetlen rendőrségi telefonon nem érhető el a helyi rendőrség, mint ahogy erre korábban lehetőség volt. Ez a közvetlen és gyors intézkedést nem segíti.

A felvetett észrevételekre Vadász István százados, őrs-

Fotó: Rékasi Attila

parancsnok-helyettes, közrendvédelmi csoportvezető adott választ:

A polgárőrség a rendőrség munkáját segíti, ezért cél a jó együttműködés, melyen szerintem is kell és lehet javítani.

Kevés létszámmal viszonylag nagy területet kell ellátni, ennek nehézségeit fokozza az országosan is nehezen kezelhető pénzügyi és technikai problémák sora.

Rendőri feladat a közlekedés ellenőrzése is, sok a szabálysértés, ezért szükséges a rendszeres igazoltatás.

A jogalkalmazásnak valóban vannak nehézségei.

A 07 telefon körzetesítési céllal részben anyagi okokból cseng Berettyóújfaluban, a rendőrkapitányság ügyeletén.

A korábbi gyakorlatnak megfelelően közös polgárőrség-rendőrség járőrözéseket kell szervezni.

Az állampolgárok éljenek törvényben szabályzott lehetőségeikkel! A bűnmege-lőzés fontos része a figyelés és jelzés.

Krisztik József, a polgárőrség egyik alapító, vezetőségi tagja beszámolt arról, hogy a polgárőrök és rendőrség közötti jobb kapcsolattartáshoz rádió adó-vevő rendszer vásárlására nyílt lehetőség. A polgármesteri hivatal a polgárőrség működésének segítésére 208 000 forintos támogatást biztosított, melyből főleg technikai eszközöket vásárolnak.

Tudatosítani kell létezésüket, a szervezet működéséről táblákkal tájékoztatják a hozzánk érkezőket.

A polgárőrök szolgáltatásukat anyagi ellenszolgáltatás nélkül látják el, de működésükhöz esetenként gépkocsikat használnak és egyéb eszközökre is szükség van, ennek költségeihez szívesen fogadják vállalkozók és a lakosság támogatását.

Fontos a létszám bővítése ahhoz, hogy minél nagyobb területen tudják feladatukat ellátni. Ezért kéri a város közbiztonságáért tenni akaró és tenni tudó polgárokat, vegyenek részt munkájukban, jelentkezzenek a polgárőrség szervezetbe. Céljuk a létszámuk legalább nyolcvan főre történő fejlesztése. Elkészült a januári járőrözési feladatok beosztása. Ők, ha egyelőre kevesen is, de tesznek mindannyiunk biztonságáért.

— ősi —

Elfogták a pálinkafőzde hivatlan látogatóit

NYÍRÓ GIZELLA

Beszélgetőpartnereim ezúttal a rendőrségen Vadász István százados, közrendvédelmi csoportvezető és a már régebben is nyilatkozó Szilvási János törzszakaszs, megbízott bűnügyi csoportvezető voltak.

Hadd tolmácsoljam először a lakosság felháborodását, miszerint városunk központi helyén, a rendőrség Rákóczi utca felőli járdáján nincs eltakarítva a hó. Vajon mit szólnának egy bekövetkező balesethez?

Szívesen vennénk és megköszönnénk a polgármesteri hivatal segítségét, ha közhasznú munkások bevonásával eltakaríttatnák előtűnk a járdát, mint ahogy felkérésre az udvart szépen kitakarították. A rendőrség épületében közhasznú munkásként egy hölgy takarít.

Hogyan indult az év bűnügyi szempontból?

Az elmúlt hónapokhoz viszonyítva a január eddig nyugodtabbnak mondható: kevesebb bűncselekmény ju-



„Tájkép” betörés után. Vigyázzunk jobban az értékeinkre!

tott a rendőrség tudomására és súlyuknál fogva is kisebb jelentőségűek. Sikerekről is beszámolhatunk: a pálinkafőző sérelmére elkövetett betöréses lopás elkövetőit sikerült elfognunk, akiknek több, korábban elkövetett betöréses lopás van a rovásukon. A tettesek közül egy fiatalkorú, kettő pedig gyermekkorú. Ezek a személyek alaposan gyanúsíthatók többek között a december végi Makita és Csi-

ri-biri boltok nagy értékre elkövetett betöréses lopásai-
val.

A tél beálltával megnőtt a fákivágások száma, mondván, tüzelőnek viszik. Ezzel kapcsolatban volt-e tettenérés?

Éppen most előállítottak elő a kollégák egy erdei fatolvajt.

Gyakran hallani a lakosság részéről azt a kritikát, hogy lassú a rendőrség, azaz a bejelentéstől számítva csak jelentős késéssel érkeznek a helyszínre.

lők. Mit tudnak erre válaszolni?

A helyszíni szemléket a berettyóújfalu rendőrkapitányság működő helyszínelő csoport végzi, akik egy-egy esetben több helyszínről is kapnak bejelentést, s természetesen rangsorolják a kivonulásukat. Elsőbbséget élveznek a gyermekintézmények, iskolák, nagy értékre elkövetett, forrónyomos csoportok indítását igénylő káresemek. Tevékenységüket az egész kapitányság működési területén végzik, köztudomásúan Csökmőtől Derecskéig, beleértve a határ széli településeket is. Emiatt valóban késhetnek egy-egy helyszínről, éppen ezért kérjük a lakosság türelmét és megértését.

Sajnos, a tél még nem múlt el, környezetünkben továbbra is sáros, jégbordás utakkal találkozhatunk. Kérünk mindenkit, hogy közlekedésük során vegyék figyelembe az út- és látási viszonyokat saját és mások biztonságáért. Ezúton kívánunk a lakosságnak békés, boldog, eredményekben gazdag új esztendőre kívánunk a rendőrség állományának nevében.

VÁROSHÁZI HÍRNÖK

Változott a társadalombiztosítás

Január 1-jétől a társadalombiztosítás (tb) járulékfizetés-szabályai jelentősen változtak. A tb-járulék mértéke 39 százalékra csökkent, de újabb teherrel, az egészségügyi hozzájárulással bővült, amelynek összege 1800 forint havonta. A biztosított jövedelme után a munkáltató 39 százalékos tb-járulékra, a biztosított 6 százalékos nyugdíjjárulék és 4 százalékos egészségbiztosítási járulék fizetésére kötelezett.

A 6 százalékos nyugdíjjárulékot minden jogviszonyból származó jövedelem után fizetni kell, és az a nyugdíj alapja is lesz. Vállalkozók közül kizárólag a saját jogú nyugdíjban részesülők minősülnek kiegészítő tevékenységűnek. A biztosítási jogok és kötelezettségek érvényesek a választott tisztviselőkkel is. A mezőgazdasági kistermelést folytatók kikerülnek a biztosítási körből, e jövedelmek után nem kell tb-járulékot fizetni. Háztartási alkalmazottak után a tb-szabályok alapján kell járulékot fizetni.

A nők és a férfiak nyugdíjkorhatára fokozatosan 62 évre emelkedik. Aki után nem fizetik meg a tb-járulékot, meg kell téríteni az egészségügyi szolgáltatás költségét. Személyi igazolvánnyal rendelkező nagykorú magyar vagy letelepedett külföldi állampolgároknak, ha egyébként nem biztosítottak, vagy eltartottak és az Egészségbiztosítási Alap terhére járulékfizetés nélkül nem jogosultak ellátásra, 11,5 százalékos egészségbiztosítási járulékot kell fizetniük. 1997. július 1-jétől be kell mutatni az egészségügyi szolgáltatásra jogosultságot igazoló iratot.

Hivatalosan nyilvántartott munkanélküliek utáni biztosítást a Munkaerő-piaci Alap fizeti. Május 1-jétől módosul a családi pótlékról szóló törvény, emelkedik a családi pótlék összege. A munkáltató az alkalmazottat havonta jegyzékben köteles bejelenteni. A járulék elszámolásának, befizetésének határideje a tárgyhónapot követő hónap 10. napja. A bejelentés, befizetés elmulasztása súlyos szankciót von maga után.

Mozgáskorlátozottak támogatása

A súlyos mozgáskorlátozottak az idén is több támogatásban részesülhetnek. Támogatást kérhetnek utazáshoz, gépkocsivásárláshoz és autótároláshoz, valamint parkolási engedélyt is kérhetnek. Autóvásárlásnál az érintettek hétévente egy alkalommal vehetik igénybe a kedvezményt, amelynek összege a vételár 60 százaléka, de legfeljebb 300 000 forint. Ilyen támogatást csak az kaphat, akinek családjában az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg a 28 750 forintot.

Közlekedési, utazási támogatás összege 7000 forint, melyet a súlyosan mozgáskorlátozott egy évben egyszer kérhet. A 62 éven aluli tanuló vagy dolgozó mozgáskorlátozottak 24 500 forint jár. Az utazási támogatás sem jár azon személynek, akinek a családjában az egy főre jutó nettó jövedelem meghaladja a 28 750 forintot. A gépkocsivásárlási és a közlekedési támogatás iránti kérelmet április 30-ig kell benyújtani a polgármesteri hivatal jegyzőjéhez. Támogatás kérhető még a lakás akadálymentesítéséhez, fűtőkorszerűsítéshez, amelynek feltételeiről a mozgáskorlátozottak egyesülete ad részletes felvilágosítást. A közlekedési támogatáshoz szükséges nyomtatvány a polgármesteri hivatalban szerezhető be.

Farsangi vidámságok

A Dermák Dereskei Mentálhigiénés és Ápolási Központ Közhasznú Társaság február 8-án 16 órakor tartja a Farsangi vidámságok című műsorát a városi művelődési központban. A szórakoztató műsor után tombolasorsolás lesz. Belépőjegy: 50 forint, mely egyben tombolajegy is. A tombola után farsangi bál lesz, melyhez a zenét a Bánya-Mikó duó adja. A rendezvényre mindenkit szeretettel vár a Dereskei Pszichiátriai Otthon Betegeiért Alapítvány kuratóriuma.

APRÓHIRDETÉS

Eladó a Sziget-kertben 165 négyszögöl föld. Érdeklődni: Debrecen, Varga u. 40., Jámor. (52) 349-773.

VENNE? ELADNA?

HIRDESEN

a **DH**-ban!

Hirdetésfelvétel a városházán,
LAKATOS JÓZSEFNÉNél
kedden és csütörtökön 7.30-tól 16.00-ig.

AZ ÉN OTTHONOM

Látogatóban egy hétgyermekes házaspárnál

NYÍRÓ GIZELLA

Egyeként felnőve mindig némi irigységgel és csodálattal tekintettem a többgyermekes családokra. A Széplaki Julianna-Nagy Imre házaspár a Batthyány u. 35. szám alatt hét fiúgyermeket nevel. A negyvenöt éves családfőtől rögtön meg is kérdeztem:

– Így terveztétek?
– Én mindig szerettem volna lányt, de az első kettő fiú lett. Úgy gondoltuk, addig próbálkozunk, amíg lány nem születik. Ebbe viszont már bele kell törődnünk, hiszen mind a hét fiú lett.

– Vegyük sorba őket születési éveik szerint.

– Nem megy olyan könnyen, segítségül hívom a férjem személyi igazolványát, melyben szerepelnek a gyerekek: Imre 1969, Lajos 1971, Gábor 1973, Zoltán 1974, Attila 1980, Csaba 1982, László 1990.

– Emlékezzünk vissza a kezdetekre, hiszen az elején még két-évenként jöttek a gyerekek. Volt-e segítséged, dolgoztál valahol?

– Munkahelyem nem volt soha, háztartásbeli voltam. A férjem a Vörös Csillag Tsz-ben növényápolóként dolgo-



A legkisebb is fiúnak sikerült

Fotó: Magánarchívum

zott. (Jelenleg Széplaki Gyulánál amolyan minden: nyáron füvet nyír, télen havat lapátol, takarít stb.). Elég nehéz volt a kezdet, mindenre egyedül voltam, de megbirkóztam a háztartással és a gyerekneveléssel. Később a nagyobbak is besegítettek. Itthon állatokat tartunk: tehenet, birkát, malacot, van tyúk, kacsa, nyúl, ami a megélhetésünk biztosítja. Eladásra nem jut.

– Hogyan alakult a fiúk sorsa?

– Az általános iskola elvégzése után rögtön munkába

álltak, de még mindannyian együtt vagyunk. Két fiam dolgozik: Lajos, a katonaviselt, növényápoló a Kossuth Szövetkezetben, Zoltán kőműves mellett dolgozik, Gábor rokkantnyugdíjas, Attila és Csaba általános iskolás, Lacika még óvodás. Imre, sajnos, munkanélküli, az itthoni teendőkben viszont kiveszi a részét.

– Saját lányod nem született, lehet viszont hét menyed. Mit szólna ehhez?

– Bizonyára úgy fogom őket szeretni, mint a fiaimat. – Van-e olyan, ami kimaradt

az életemből, s úgy érzed, áldozatot hoztál a gyerekekért?

– Nincs olyan, amit sajnálnék, mert kimaradt az eddigiekből.

– Van-e amire vágyasz magyartok?

– Az igényeinket a lehetőségeinkhez igazítjuk. Nem vagyunk nagyvárak, beérjük azzal, amink van, amit kemény munkával szereztünk.

– Segít az önkormányzat benneteket?

– Kis összegű nevelési segéllyel tavaly is – reméljük az idén is – támogatnak.

– Elő szoktak-e állni a gyerekek különleges kérésekkel, vagy tudomásul veszik azt, hogy nem jut mindenre?

– A nagyok hazaadják a kérésüket, melyből közösen gazdálkodunk. A legszükségesebbeket együtt vesszük meg. A zsebpénzt is tölem kapják. A kicsik tudomásul veszik, hogy nem minden vágyuk teljesülhet, de a mindennapos megélhetésünk biztosítva van.

– Így az év elején hogyan tekintetek a '97-es évre?

– Úgy érezzük, nagyon nehéz lesz. A minden területen beharangozott áremelkedés miatt nehéz lesz beosztani a pénzt, biztosan kevesebbet fogok költeni a gyerekekre is.

Egykori Iluska a hajdnavolt János vitézről

BARANYA KÁROLY

Már a felnőtt korú lakosság nagyobb része is csak elbeszélésekből, visszaemlékezésekből ismeri azt a hajdani dereskei színi előadást. Aik látták, a mai napig elismeréssel beszélnek róla. Igen. A már-már legendás János vitéz bemutatóról írok. Felkerestem a darab egyik főszereplőjét, az Iluskát alakító Csizsér Béláné Csöré Emiliát, mondja el, hogyan emlékszik vissza a történetekre.

– Még 1945-ben kezdődött. A háború elvonulása után Hadházi Sándor református kántor, karnagy kezdte újra szervezni a község kulturális életét. A hagyományok a húszas évekre nyúlnak vissza a dalos, műsoros estek rendezésében. Örökök egy képet, mely az aláírás tanúsága szerint egy 1922. február 25-i „dialektus” szereplőit örökítette meg. A képen édesapám, Csöré Aron is látható, aki szinte állandó szereplője volt a kulturális rendezvényeknek. A főpróbákra, apró gyermekkoromtól kezdve, mindig magával vitt. Azt hiszem, ez meghatározó élmény volt számomra. Elemi iskolás koromtól szívesen, örömmel szerepeltem minden kulturális rendezvényen. Hadházi kántor úr felkeresett

engem és Takács Lajost, hogy kezdjük el a hangunk képzését. Énektanárunk dr. Székely Géza volt, aki zeneakadémiát végzett. Nem a János vitézzel kezdtük. Az Uri Kaszinó (a későbbi Delta épülete) színpadán több műsoros estet is rendeztünk. Ezek az estek leginkább egy rövid színdarabból, ének- és táncbemutatókból álltak. Bemutattuk Herceg Ferenc Csupidó című egyfelvonásosát is. Közben ment az énektanulás. A Penészvirág című darabban énekeltem és táncoltam is. Felvetődött, hogy egy nagyobb szabású művet mutassunk be. A János vitézre esett a választás. Talán éppen azért erre a dalműre, mert ebben megtalálható minden. Van benne vidámság és öröm, szerelem és ármány, remény és küzdelem akarás a jóért, hazaszeretet. A háború után voltunk. Minden családnak volt valakije, akit gyászoltak, akivel a találkozás már csak a mennyországban remélhetett. Az előadásnak nagyon sok közreműködője volt. Szinte minden zenélni, énekelni, táncolni tudó, szerető ember bekapcsolódhatott. Az egész összefogója, a szőlőmester, tanítója, a karmester Hadházi kántor úr volt. A darabot Csizsér Béla tanító, későbbi férjem rendezte. A táncokat Benkő Ferencné tanította be.

A zenekar emlékezetem szerint tizenhét főből állt. Az első hegedűs dr. Tarr János járási tisztiorvos volt. A vonósok között találhattuk még Iklódi Albertet, Szendőfy Pál pénzügyi tanácsost, Varga Károly és Csizsér Dezső tanítókat, Egeresy Gyulát, a református elemi iskola igazgatóját. Mellettük az egykori leventezene kar tagjai is helyt kaptak. Valamint Debrecenből, neves szimfonikus zenekarból két-három tagot hívtak közreműködőnek. A szereplők mindegyikére sajnos már nem emlékszem. Ha valakit kihagynék, kérem, ne neheztesen érte.

János vitézt Tahák Lajos tanuló alakította. Bagót Somogyi Ferenc adótisztviselő, a strázsamestert Jánvári István tanító, a francia királyt Vajda József kereskedő, a francia királylányt Egeresi Márta tanítónő, a csillagászt Szabó Ferenc fodrász, a csószot Arany Lajos gazdálkodó, a boszorkányt Veres Ibolya tisztviselő jelentette meg. A huszárok között volt Bányai József gazdálkodó, Kiss Sándor kőművesmester, Tikász Pál cipész is. Szerepeltek még Erdői Ibolya, Katara Magdolna, Eszterhai Margit, Szabó Imre és sokan mások.

Ha jól emlékszem, 1946 januárjában volt az első bemutató a gazdakör épületében.

Legalább húsz alkalommal mutattuk be a darabot Deresken, mindig télt ház előtt. Nemcsak a környező, de a távolabbi településekről is eljöttek, elzarándokoltak az emberek, a családok, hogy az előadást megtekintsék. Két alkalommal felléptünk Berettyóújfaluban. Emlékszem, egyszer a szállító teherautó elromlott és éjszaka gyalog kellett hazajönnünk. Mindig nagy sikerünk volt. Hogy mennyire hat még ma is az előadás szépséges maradványai? Akik látták, akármilyen távol kerültek is Dereskétől, mindig a legnagyobb elragadtatással beszélnek róla. A próbák, a fellépések csodálatos, örök érvényű élményt jelentenek számomra, és gondolom, a többi közreműködő számára is.

1947-ben engem hathetes szakmai tanfolyamra küldtek Budapestre. Ezzel számomra a János vitéz előadásán való szereplés véget ért. Nincs tudomásom róla, hogy ezt a darabot később, 1947 márciusa után előadták volna. Az utolsó előadást követően a kántor úr megköszönte hozzáállásomat, részvételemet, hogy ezt a szép előadást mindenki örömeire bemutathattuk. Azt mondta: „Kislányom, te nagyon szép, nemes feladatban vettél részt. Ne felejtse el soha, és gondold rá mindig jóleső érzéssel.”

„Plusz-programok” a tépei iskolában

A számos hagyománnyal rendelkező község életében mindig is fontos szerepet játszott az iskola. Legyen szó akár ünnepi megemlékezésekről vagy az immár hagyományt teremtő falubemutatókról. December elején kapta meg az iskola a versenyfelhívást az „Életrevaló Plusz” programra, amelyre tízfős csapatok jelentkezését várták. A csapatok a hagyományos iskolai modell 5-6. osztályos tanulóiból kerülhettek ki.

A verseny célja, a mostani

10-12 éveseknek megadni azt a lehetőséget, hogy hozzájáruljanak mindahhoz a tudás- és ismeretanyaghoz, ami az egészséges, boldog élethez szükséges, s ezáltal váljanak olyan felnőttekké, akik tisztában vannak saját és környezetük értékeivel, és az előttük álló problémákat képesek megoldani, feldolgozni.

A versenyt számos állami intézmény és minisztérium támogatja. A csapatokat nem volt nehéz összeverbuálni, a gyerekek szívesen vállalták a

„plusz” feladatokat. A helyzetet megkönnyítette, hogy a program nyújtotta kihívások jól illeszkedtek az iskola szokásos karácsonyi előtti készülődésébe, illetve az egész évben jól működő sportrendezvények folyamatába. December 19-én a tanulók betlehemes játékokat adtak elő a község idősebb lakói részére, 20-án ugyanez megismétlődött az iskolai karácsonyi ünnepség kezei között. Ezt a műsorukat a gyerekek januárban Debrecenben is előadták.

A karácsonyi készülődéshez nagyban hozzátartozik az éneklés is. A kis csapat a helyi templomban előadott karácsonyi énekkel ajándékozta meg a község lakosait, akik a helyi kábeltelevízen megtekinthették. Végül egy régi hagyomány felelevenítésére került sor karácsony másnapján. A gyerekek betlehemezni indultak az idősebb emberekhez, akiknek az emlékeztetés még él ez a nagyon kedves és szép népszokás.

Ujlaki Gyula (1938–1997)

A Bocskai István Általános és Zeneiskola köztisztviselői álló címzetes igazgatója január 21-én, életének 59. évében eltávozott az élők sorából.



1994 szeptembere óta, amikor először szembesült az életért folytatandó ádáz harc kíméletlen gondolatával, folyamatosan betegeskedett. „Nem adom fel egykönnyen” – mondogatta akkor, s bizonyította is ezt életszeretetével, a sors rendelését tudomásul vevő emberi tartásával, példaadó türelmével.

Nagy szükségünk lett volna még ember- és közösségformáló kincseire: az őszinte oktató szóra, az értékek elkötelezett képviselőjére. Más nagy pedagógus egyéniségekhez hasonlóan az ő pályájának sem voltak megfellebbezhetetlen titkai. Közismert volt megingathatatlan gyermekeszeretete, olthatatlan tudásslámpája, a mások problémáira iránti érzékenysége. Mélyen megvetette a pedagógus hivatást szakmává alacsonyító törekvéseket. Gyakran kesergett a nemzetrontó politikai torzalkodások, kíméletlen ellenségeskedések sehová nem vezető tendenciáin. Nagy realista volt. Abban is hinni tudott, amit ma sokan nem tartanak fontosnak: hitt az emberi becsület, tisztesség és szeretet meghatározó fontosságában, a tudás hatalmában.

Kismarjában, paraszti család első gyermekeként látta meg a napvilágot. Apja korai elvesztése meghatározta nehéz gyermek- és ifjúkorát, tanulmányainak végzését. 1965-ben magyar-országi szakos tanári diplomát szerzett. Derecskére családjával 1963-ban, a járási könyvtár igazgatói posztjára került. Rövidesen a járási pártbizottság osztályvezetője lett, majd 1971-től húsz esztendőn át a Bocskai-iskola igazgatója. Ezt követően, három év múlva bekövetkezett betegsége, magyartanárként élvezhette tanítványai közvetlen szeretetét. Városunk önkormányzata 1991-ben címzetes igazgatói státusszal ismerte el iskolavezetői munkásságát. Az Oktatási Kiváló Dolgozója s a Kiváló Munkáért kitüntetések, az Arany Katedra emléklapok és a Pedagógus Szolgálati Emlékérem tulajdonosa volt.

Száma a család az oázist jelentette. Szerető férjként, két gyermek édesapjaként, nagyapai büszkeségekkel példás családi életet élt. Családjával mélyen együttérzve viselte a halálát. Családjával mélyen együttérzve viselte a halálát. Családjával mélyen együttérzve viselte a halálát.

A vár, amelyet épített, erősen áll, a mag, melyet elvetett, szépen zöldell, s az alkotó pihen. Nyugodjék békében. Emlékét megőrizük.

Csik István

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, aki felejtethetetlen halottunk,

**CSIZMADIA LAJOSNÉ
Tóth Margit**

temetésén megjelentek és fájdalomban együttérző részvételt mellettünk voltak.

A gyászoló család.

„Az Úr szeretete el is tud bocsátani...”

Január 16-án Vágó István baptista lelképásztort azért kerestem fel, hogy megkérdezzem tőle, igaz-e a hír, miszerint elmegy Derecskéről. A lakásba belépve az összecsomagolt könyvek, az összerakott bútorok már meg is adták a választ. Így az első kérdésem az lett: miért?

– A lelképásztort Istentől kapott talentumot, képességet, melyet egy gyülekezetnek át kell adnia. Krisztus gazdagsága sokkal több, mint ami egy emberben megjelenni képes. Eppen ezért az egészséges gyülekezeti fejlődés megköveteli az időnkénti, 8–12 évenkénti lelképásztortváltást. Korábbi években is voltak meghívásaink. Eddig úgy gondoltuk, az Úr itt akar látni bennünket a derecskei gyülekezetben. Megkezdett emberi kapcsolataink voltak, melyeket nem akartunk megszakítani. Most sem gyarló emberi dolgokért, magasabb fizetésért költözünk máshová. Úgy érezzük, elérkezett a távozás ideje. Miként biztos vagyok abban, hogy az Úr vezetésével jöttünk ide tíz és fél évvel ezelőtt, akként hiszem, hogy most is ő vezet bennünket. Van egy emberi oka is annak, hogy most is ő nem egy-két esztendő múlva megyünk el. Ez a lakás, melyben laktunk, három éve épült. Nagyon szép, tágas, csak a színtelenség miatt 31 lépcső van benne. A feleségem lábait nagyon megviselte a sok lépcsőzés.



A Vágó család

Fotó: Magánarchívum

– Hová visz az útjuk?
– Pécsre. Nagyobb város, nagyobb gyülekezet. A derecskei is anyagyülekezet, ami azt jelenti, hogy másik hét település is hozzátartozik. Ebben a gyülekezetben nyolcvan úrvacsorázó tagot tartunk nyilván. Pécsen a létszám közel háromszorosa. Újdonság, hogy ott lelkészi munkatárs is segíti a lelkész munkáját. Bizom benne, ha az Isten engem szánt erre a feladatra, bizonyára megadja a helytálláshoz szükséges erőt is.

– Az elmúlt több mint tíz évről milyen emlékeket visz magával?

– Itt kezdtük. Ez volt az első lelképásztori megbízatásom. Itt született mind a három gyermekem, Kinga 9, Barnabás 6 és Angelika 3 éves. Itt tanultak meg járni, beszélni, imádkozni. A gyülekezet szeretetében nőttem

fel. Mindhármukat Nagy Béla gyülekezetvezető mutatta be az Úrnak. Úgy ismertem meg, hogy a derecskei lelképásztort nagyon szeretni akaró és tudó gyülekezet. Nagyon sok szeretetben, figyelmességben volt részünk. Mikor kimozdult a gyülekezet a falakon kívülre, a lélekmentő munkában áldozatkészen támogatták lelképásztoruk munkáját. Jólesően gondolkodok arra vissza, hogy testvérként, munkatársként, imatársként álltak mellettünk. 1990-ben az imaháznál nagyobb felújítás volt. Ezután került sor az új lelkészi lakás építésére. Összefogott a gyülekezet. Anyagiakkal, munkával járultak hozzá, hogy lelképásztoruk megfelelő otthonot találjon. Ez a testvéri szeretet megnyilvánulása volt, mely nagyon szép emlék marad számomra. Természetesen a lakás nem az

enyém, hanem a gyülekezeté. Kellemes emlékként viszem magammal, hogy a város nem baptista lakosaival is jó kapcsolatot tudtam kialakítani. Nagyon sok figyelmet, segítőkészséget kaptam mind a társaságok, mind pedig a város vezetői részéről. Úgy érzem, Derecskén felismerték, hogy minden társadalom, minden város csak nyer, ha hívó emberekkel lesz tele. Az élő hitű emberek a város, az ország gazdagságát jelentik.

– Hogyan fogadta a gyülekezet távozásuk hírét?

– Mi az Úrban, otthonunkban összejártunk a gyülekezet tagjaival. Úgy érzem, nehéz szívvel, de megértették, hogy az Úr hozott ide minket és az Úr irányítja utunkat. Az Úr Jézus szeretete tette ilyené ezt a közösséget. A szeretet az Úr szeretete, el is tud bocsátani. Reménységet ad, hogy nemcsak emlékek kötnék össze, hanem a közös hit, az Úr Jézus vére, mely mindannyiunkért hullt. Ugyanazt a mennyi hajlékot készíttette el minden benne bízónak. „Nincs itt maradandó városunk, hanem az eljövendőt keressük” – olvashatjuk a Bibliában, a zsidókhöz írt levélben. Azzal a reménységgel megyek el, hogy a gyülekezet az Úrtól kapott küldetését, a lélekmentést betölti, és várom a hírt, hogy új templom épül Derecskén. Bizom abban, hogy a gyülekezet az emberek figyelmét Istenre, Krisztusra tereli. Ez a küldetésem.

A gyümölcsöskert kéziszerszámai (I.)

TEGDES LÁSZLÓ

„A jó szerszám fél munka” – tartja a közmondás. Ezért a gyümölcsfák ápolásához jó minőségű szerszámokat vásároljunk és használjunk. A leggyakrabban használt szerszám a metszőolló. Hazánkban több fajta metszőolló is elterjedt, melyek alapvetően két típusba sorolhatók. A metszőollónak egy vagy két vágóéle van, eszerint egyélű, illetve kétélű metszőollóról beszélünk. Az egy vágóélű ollók támasztóéle a vágóél síkjában helyezkedik el, így a vágóél rávág a támasztóéle.

Az egyélű ollót a vastagabb hajtásképletek eltávolítására használjuk. A metszőolló és a csuklónk kímélése érdekében csak azokat az elágazásokat vágjuk le metszőollóval, amelyeket könnyedén le tudunk metszeni. A vastagabb ágakhoz fűrész használunk. A kétélű ollónak mindkét része ki-

lesített vágóél. A két él egymás mellett szorosan mozdul el és a vágóél túllalad a támasztóél felfekvő síkján.

A kétélű metszőolló használatát után simább metszlapot, kevésbé roncsolt sebet kapunk, azonban csak vékonyabb (1,5 centiméternél vékonyabb) hajtásképletek metszésére alkalmas. A hagyományos ollók esetében a vágóél a metszőollók nyelével egybe van építve. Újabb az ollók tömegének a csökkentése érdekében, valamint az anyagtakarékossági szempontokat is figyelembe véve a nyeleket könnyűfém-ből gyártják, tapadó műanyag borítással látják el, és az acél pengeélet cserélhető módon erősítik fel.

Néhány esetben a pengéket a növényi zöld részek rátapadása ellen speciális védőbevonattal látják el. Az erőfeszítés mérséklése és a munka kényelmesebbé tétele végett a svájci Felco cég kifejlesztette az úgynevezett for-

gónyelű ollót (ábra). Ezzel az ollóval körülbelül 50 százaléknál erősebb takarítható meg és a kéz felületén a nyél nyomása körülbelül 70 százalékkal kisebb, mint a hagyományos ollók használatában.

A vastagabb ágak (25–35 milliméter átmérőjű ágak) metszéséhez az úgynevezett kétkézes ollókat használjuk (ábra). A kétkézes ollók 35–50 centiméteres nyéllel készülnek, ami a könnyebb munkavégzést biztosítja. A magasabb fák gallyainak, vékonyabb ágrészeinek eltávolítására a hosszabbítóval ellátott úgynevezett hernyóollókat alkalmassak.

A fűrészek a vastagabb ágak és gallyak levágására szolgáló eszközök. Az alkalmazható fűrészek két nagy csoportba sorolhatók: keres és merev vagy kardfűrész. A keres fűrész a nyél kialakítása szerint tovább csoportosítható: az egyik típus esetében a fogó a fűrész lemezével párhuz-

mosan, illetve annak folytatásában van kiképezve. A másik típus esetében a fogó a fűrész lemezére merőlegesen helyezkedik el.

Ez az utóbbi az előnyösebb, jobb, mert így nagyobb erőt tudunk kifejteni munka közben. A keres fűrész pengéje vékony és hajlékony, ezért kevésbé roncsolnak. Használatuk során a fűrészlapot meg kell feszíteni, melynek biztosítására szolgál a keret. A feszítést a szárnyasanya segítségével végezzük el. Azok a keres fűrészek használhatók a legjobban, amelyeknek a fűrészlapja mindkét végén állítható szárnyas csavarral, jobbra vagy balra elfordítható, azaz ferdén is használhatók. A keres fűrész használata nehézkes, mert a hegyes szögben álló vastagabb ágakat nehezen vagy egyáltalán nem tudjuk töben levágni. A keres fűrészek szinte kizárólag háromszög fogazatúak.

A gázdíj beszédője tényleg csak egyszer csenget!?

A gázszolgáltató vállalat képviselője – válasz helyett – a gázdíjbefizetés rendjét közölte lapunkkal

Január 8-án délből a postáldámban értesítőt találtam, miszerint „Várom január 13-án Irinyi u. 1. szám”. Hát mit gondol a díjbeszédő, otthonülő, segélyváró munkanélküli vagy gyökér? Május 7-én, péntek este vagy vasárnap délből? Na, nem füstöltem tovább, 10-én délután fogtam magam – ugyanis 13-án Debrecenbe kellett mennem munkahelyemről – s elindultam megkeresni az Irinyi utcát. De hiába kóvályogtam a Má-

tyás király utcán, csak nem találtam oda! 14-én világos nappal indultam felfedező utamra – sikerrel! Megszabadultam a gázdíjtól, s ekkor ért a meglepetés: ezután csak egyszer próbálkozik a pénzbeszóddal Bódi úr. Nos, rögtön irány a Tigáz-iroda! Miért csak lihaberintést fogadnak s pénzt nem? – hangzott a költői kérdés. A válasz is költői volt: mit kezdjenek itt az irodában az ügyfelekkel? (Magyarán: hogy képelem én, hogy ott kerülnének a

pénzüktől megszabadulni kívánókat?) Erre az ötletem: vágjanak ablakot az ajtóra, s akkor nem kell kerülni bennünket. Ez megint nem tetszett, hiszen melyikük foglalkozzon a pénzzel? Hát akkor állítsanak be még egy díjbeszédőt, ha ez az egy nem győzi. A jócskán megemelt gázdíjból biztosan jutna még egy munkatársra. Ez sem jó, mert még a fogyasztók száma (1192) nem teszi lehetővé két díjbeszédő alkalmazását. Még most sem fogytam ki az ötletből: ak-

kor minden hónapban egy napot üljön benn az irodában Bódi úr s ott vegye fel a gázdíjat! A 4:1-es túlerő győzött, a Tigáz javára: tegyem átutalási számlára a gázdíjat! Ha átalányt fizetnénk, nem is lenne gond, de a nyári hónapokban én járok az OTP-be a fizetésemért?

A Tigáz Rt. Hajdúszoboszlói Üzemigazgatósága Derecskei gázszolgáltatói Üzeme értesíti a gázfo-

gyasztókat, hogy az elmaradt gázdíjbefizetést 1997-ben az alábbi hóvégi napokon tehetik meg: Tigáz Rt. derecskei irodája, Köztársaság u. 114. szám alatt.

Február 21., péntek: 12.00–18.00 óra között.
Március 25., kedd: 12.00–18.00 óra között.
Április 24., csütörtök: 12.00–18.00 óra között.
Május 23., péntek: 12.00–18.00 óra között.
Június 25., szerda: 12.00–18.00 óra között.

Július 24., csütörtök: 12.00–18.00 óra között.
Augusztus 25., hétfő: 12.00–18.00 óra között.
Szeptember 25., csütörtök: 12.00–18.00 óra között.
Október 22., szerda: 12.00–18.00 óra között.
November 25., kedd: 12.00–18.00 óra között.
December 19., péntek: 12.00–18.00 óra között.

Az esetleges változásról tájékoztatják a fogyasztókat.

Rendelet a kéményseprő-szolgáltatásról (kivonat)

A Hajdú-Bihar megyei önkormányzat közgyűlése a kéményseprő-ipari közszolgáltatás kötelező igénybevételéről az alábbi rendeletet alkotja:

1. paragrafus

A rendelet célja

A rendelet célja, hogy
(1) biztosítsa az élet- és vagyonbiztonsággal, valamint a megelőző tűzvédelemmel összefüggő kéményseprő-ipari közszolgáltatás eredményes végrehajtását,
(2) meghatározza a közszolgáltatás ellátásának, valamint igénybevételének rendjét.

2. paragrafus

A rendelet hatálya

(1) E rendelet hatálya – Debrecen megyei jogú város közigazgatási területét kivéve – Hajdú-Bihar megye közigazgatási területére terjed ki.

(2) E rendelet az 1995. évi XLII. törvényben és a mindenkor érvényes végrehajtási (szakmai) rendeletben (jelenleg a kötelező kéményseprő-ipari közszolgáltatásról szóló 27/1996. (X. 30.) BM-rendelet (továbbiakban: KSR) meghatározott kötelező kéményseprő-ipari közszolgáltatás teljes körére terjed ki.

(3) E rendeletet kell alkalmazni:
– a kéményseprő-ipari tevékenységet ellátó szolgáltatóra,
– a területi hatályon belül lévő minden lakás, helyiség tulajdonosára, kezelőjére, használójára, bérletjére (továbbiakban tulajdonos), aki a KSR-ben meghatározott valamelyik kéménytípussal rendelkezik, függetlenül attól, hogy a tulajdonos természetes vagy jogi személy, illetve nem jogi személyiségű gazdasági társaság.

3. paragrafus

A szolgáltató

A község a kötelező kéményseprő-ipari közszolgáltatás ellátásával öt éves időtartamra a Hajdú-Bihar Megyei Fűtőtechnikai Szolgáltató Vállalatot (továbbiakban: szolgáltató) bízta meg és kötelezi a közszolgáltató feladatokat teljes körűen ellátására, valamint felruházta őt az e rendeletben meghatározott jogosítványokkal.

4. paragrafus

A kötelező kéményseprő-ipari közszolgáltatás

(1) A kötelező kéményseprő-ipari közszolgáltatás kiterjed a lakásban és más helyiségben épülő vagy már használatban lévő tüzelőberendezés égéstermékének elvezetésére szolgáló kémény, valamint tartozékainak műszaki felülvizsgálatára, ellenőrzésére, tisztítására és szakvélemény adására.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott kötelező kéményseprő-ipari közszolgáltatást minden e rendelet hatálya alatt álló lakás, helyiség tulajdonosa

köteles igénybe venni a 3. paragrafusban meghatározott szolgáltatótól.

5. paragrafus

A kéményseprő-ipari munkák ellátásának rendje, a szolgáltató és a tulajdonos jogai és kötelezettségei

(1) A szolgáltató a kéményseprő-ipari közszolgáltatói tevékenységét a mindenkor érvényes külön jogszabályban meghatározott szakmai követelményeknek, illetve szabályoknak megfelelően a következők szerint köteles ellátni:

a) a kötelező kéményseprő-ipari közszolgáltatás körébe tartozó munkákat működési területén köteles elvégezni,

b) közvetlen élet- vagy tűzveszély esetén – a hozzá beérkező bejelentést követően – azonnal köteles a szükséges intézkedést megtenni,

c) a közszolgáltatás elvégzésének idejéről az ingatlan tulajdonosát kellő időben, de a munka megkezdése előtt legalább nyolc munkanappal köteles értesíteni írásban vagy a helyben kialakult más gyakorlat szerint,

d) a kémények használatával összefüggő szakvéleményeket a KSR 11., 12. paragrafusa szerint köteles megadni,

e) telephelyein ügyfélfogadást köteles tartani, melynek időtartamát a helyi igényeknek megfelelően kell megállapítani,

f) jogi személyiséggel rendelkező tulajdonosok esetén a szolgáltató külön megállapodást is köteles a szolgáltatás ellátására kötni.

(2) A tulajdonos a szolgáltatás igénybevétele során köteles:

a) a közszolgáltatás ellátásához előírt helyi előfeltételeket biztosítani,

b) a szolgáltató által feltárt élet- és /vagy tűzveszélyt rejtő hiányosságot azonnal, az egyéb hiányszavakat az előírt határidőre megszüntetni,

c) az elvégzett szolgáltatást aláírásával igazolni,

d) a kötelező kéményseprő-ipari szolgáltatás önkormányzat által megállapított díját a szolgáltatás teljesítésével egyidejűleg megfizetni,

e) a kémények darabszámban, használati módjában és tulajdonjogában beállt változást 15 napon belül bejelenteni.

6. paragrafus

A kéményseprő-ipari közüzemi szerződés

A kötelező kéményseprő-ipari közszolgáltatás tárgyában a szolgáltató és a tulajdonos között a közüzemi szerződés a Ptk. 198. paragrafus (3) bekezdés alapján az 1995. évi XLII. törvény 1. paragrafus (2)-bekezdés szerint a tulajdonos értesítésével, illetve a szolgáltatás elvégzésének megkezdésével kötelező jelleggel jön létre.

7. paragrafus

A közszolgáltatás díja

(1) A kötelező kéményseprő-ipari közszolgáltatás díjait jelen rendelet 1. számú melléklete határozza meg. A közszolgáltatás díjai a szolgáltatás ellátására kiírt pályázat nyertesének, a Hajdú-Bihar Megyei Fűtőtechnikai Szolgáltató Vállalat díjait tartalmazza.

(2) A Hajdú-Bihar megyei önkormányzat közgyűlése minden év október 30-ig felülvizsgálja és meghatározza a következő naptári évre vonatkozó közszolgáltatási díjtételeket.

(3) A mindenkor érvényes díjról, a végzendő tevékenység feltüntetésével a szolgáltató díjjegyzéket köteles készíteni és közzétenni.

(4) A kötelező kéményseprő-ipari közszolgáltatás díját – ha a szolgáltató az 5. paragrafus (4) bekezdés szerinti értesítési kötelezettségének eleget tett – akkor is meg kell fizetni, ha a szolgáltató dolgozóját a munka elvégzésében megakadályozták, illetve a munka elvégzéséhez szükséges helyi feltételeket nem biztosították.

(5) Ha a szolgáltatás teljesítése a szolgáltató hibájából marad el, a tulajdonos a díj megfizetésére nem kötelezhető.

(6) Év közben használatba vett kéményeknek az időarányos évi díjat a használatbavételt követő hónap első napjától kell megfizetni.

8. paragrafus

Intézkedések

(1) A kémények rendeltetésszerű és biztonságos használatát gátló okok, építési vagy tűzrendészeti szabálytalanságok megszüntetésére a szolgáltatónak írásban fel kell hívnia a tulajdonos figyelmét.

(2) A szolgáltató hatósági eljárást köteles kezdeményezni a tulajdonossal szemben, akinél az (1) bekezdés szerinti szabálytalanságokat észlelte, de azok határidőre való megszüntetése nem történt meg, illetve aki a közszolgáltatás ellátásában felszólítást követően is akadályozza.

9. paragrafus

Szabálysértés

(1) Az a tulajdonos, aki a szolgáltatót a közszolgáltatási feladat ellátásában akadályozza, illetve a kötelező kéményseprő-ipari közszolgáltatásról szóló 27/1996. (X. 30.) BM-rendelet 18. paragrafusában foglalt kötelezettségének ismételt felszólítás ellenére nem tesz eleget, szabálysértést követ el és tízezer forintig terjedő pénzbírsággal sújtható.

(2) A szabálysértési eljárás lefolytatása a tulajdonos lakóhelye szerinti illetékes jegyző hatáskörébe tartozik.

10. paragrafus

Záró rendelkezések

(1) A rendelet 1997. január 1-jén lép hatályba.
(2) E rendelettel szabályozott tevékenység ellenőrzése a megyei főjegyző feladata.

(3) E rendeletet a hatálya alá tartozó településeken is ki kell hirdetni.

Vasas Lászlóné dr. sk.
megyei főjegyző

Szilaj Pál sk.
a megyei közgyűlés elnöke

A kötelező kéményseprő-ipari közszolgáltatás díjai

1. 1) Egyedi és gyűjtőkémények tisztítása

	Egység	egységár (forint)
– szilárd és olajtüzelés	db/év	795.-
– gáztüzelés	db/év	580.-
– szilárd- és olajtüzelés	db/év	411.-

1. 2) Kazangyári munkák

4096 cm²-nél (64x64 cm/cm) kisebb keresztmetszet esetén (szilárd és olajtüzelésű berendezéseknél)

	Egység	egységár (forint)
– központi kémény tisztítása	Ft/m	50.-
– füstcsatorna tisztítása	Ft/m	160.-
– akna tisztítása	Ft/db	855.-

4096 cm²-nél (64x64 cm/cm) nagyobb keresztmetszet esetén

– központi kémény tisztítása	Ft/db	12 950.-
– ezek füstcsatornái	Ft/m	170.-

Gáztüzelésű berendezéseknél

	Egység	egységár (forint)
– központi kémények	Ft/db	6 345.-
– füstcsatorna tisztítása	Ft/m	50.-

1. 3) Szakvélemények készítése – kéményvizsgálatok (külön megrendelés alapján)

– egyedi kémények használatbavételi engedélyéhez, illetve kivételzés közbeni ellenőrzésről készülő szakvélemény

	Egység	egységár (forint)
– egyedi kémények esetén	Ft/db	2 260.-
– gyűjtő kémények esetén	Ft/db	3 160.-
– üzemi-központi kémények esetén	Ft/db	5 210.-

Az 1. 3. pontban szereplő tevékenységek esetén a szolgáltató kiszállási díjat jogosult felszámítani.

A fenti árak a 12 százalék áfát nem tartalmazzák.

Tisztelt Derecskei Polgárok!

A törvény lehetővé teszi, hogy az adózók személyi jövedelemadójuk 1 százalékát általuk megjelölt közcélokra ajánlják fel.

A magánszemélyek rendelkezési nyilatkozatot – általa lezárt, nevével, lakcímével és az adóazonosító jellel ellátott postai szabványméretű borítékban, azzal azonos méretű lapon tehet, amelyet vagy az adóbevallási csomagjában helyez el, vagy azon a személyek, akik nem adóadók, március 25-ig közvetlenül a munkáltatójuknak adnak át. A borítékba helyezett rendelkezési nyilatkozat csak a kedvezményezett elnevezését és adószámát tartalmazza.

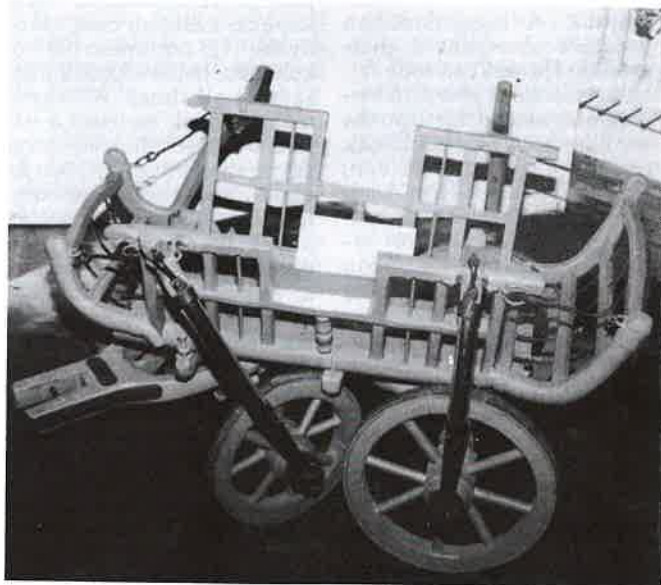
A derecskei civil szerveződések azzal a kéréssel fordulnak önhöz, hogy az 1996. évi jövedelme után levont személyi jövedelemadójának 1 százalékának átutalásáról szíveskedjen az alábbi alapítványok vagy egyesületek valamelyikének nyilatkozatot adni. Egy adózónak csak egy kiválasztott kedvezményezett javára lehet nyilatkoznia.

Kérjük a városunk lakosságát, továbbítsák kérésünket azon személyek felé is, akik elszármaztak vagy kötődnek Derecskéhez és segíteni akarnak az itt élő embereknek; ezzel is juttassák kifejezésre.

Megnevezés (kedvezményezett)	Adószám:
„Bocskai-iskoláért” Alapítvány	19127598-1-09
„Derecskei József Attila	
Általános Iskoláért Alapítvány	19125084-1-09
I. Rákóczi György Gimnáziumért Alapítvány	19123422-1-09
Áfész Lövész- és Tömegsportklub, Derecske	19121042-1-09
Derecskeiek Baráti Köre Alapítvány	19128063-1-09
Derecske és Környéke Városvédő és -szépítő Egyesület	19125596-1-09
„Oázis” Kulturális és Szabadidős Egyesület	19120168-2-09
Derecske Városi Jóléti Szolgálat Alapítvány	18540439-2-09

Segítő szándékukat köszönjük.

Derecskéért Polgári Kör Egyesület



Riasztástechnika a legolcsóbb áron

Rendőrségi engedéllyel,
a Magyar Posta ajánlásával.

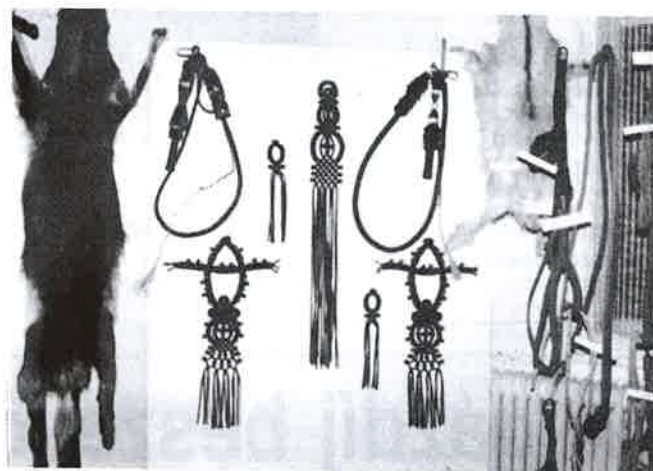
Védje értékeit riasztóval!

FÓRIÁN JÓZSEF,
Derecske, Győzelem u. 10.
Telefon: (54) 410-1685,
(30) 281-378.

Elnézést kérünk

Az adventi kézműves kiállításon résztvevő kézművesek névsorából kimaradt Szabó Lajosné riselő neve. Ezúton szíves elnézését kérjük.

(Művelődési központ.)



A kiállított munkák egy csoportja

Fotók: Rékasi Attila

A művelődési központ és könyvtár programja

I. MEZŐGAZDASÁGI ISMERETTERJESZTŐ SZERZŐSÉG

Február 10., 18 óra:

1. Előadás és bemutató a KITE Rt. tevékenységéről.

2. Adózásról, 1997. évi mezőgazdasági támogatásokról. Előadó: Szabó Károly falugazdász.

II. BIBLIA ISMERETTERJESZTŐ FILMSOROZAT

Február 10., 18 óra: Napfivér, Holdnővér I. – Assisi Szent ferenc élete.

Február 24., 18 óra: Napfivér, Holdnővér II. – Assisi Szent Ferenc élete.

A filmvetítést megelőzően bevezetőt, ismertető előadást tart Fazakas Sándor református lelképásztor.

III. A méhészkör összejövetelei: február 4-én, 11-én, 18-án és 25-én 17 órától.

IV. FARSANGOK

Február 8.: DERMÁK KHT Derecske (volt szociális otthon) farsangja.

Február 14., 15 óra: József Attila Általános Iskola alsó tagozatos tanulójának farsangja.

Február 15.: József Attila Általános Iskola műsoros farsangja és jótékonysági bálja.

Február 22–23.: Bocskai általános iskola farsangjai.

V. EGYÉB RENDEZVÉNYEK

KASZ-COOP-bemutató február 19-én 9 órától.

VI. SPORT

Művelődési központ, február 9., 10 óra: sakk OB I. B csapatbajnoki mérkőzés: Derecske–Szentés.

VII. A sportcsarnok programja

Február 1., 9 óra: kispályás torna a megyei I. és II. osztályú labdarúgócsapatok részvételével.

Február 8., 9 óra: kispályás labdarúgótorna.

Február 15., 9 óra: kispályás labdarúgótorna.

Február 15., 17 óra: női NB I-es kézilabda-mérkőzés: Derecske–Pécs.

Február 21., 19 óra: sportbál.

VIII. ÉRTESÍTÉS

Február 19-től március 4-ig: tüdőszűrés a művelődési központ kiállítótermében.

IX. ELŐZETES

Művelődési központ

Március 8., 19 óra: nőnap batyusbál. Csahóczi Lajos zenekara játszik. Jelentkezés, asztalfoglalás a művelődési központ irodájában.

Sportcsarnok

Március 1., 9 óra: Old Boys kispályás labdarúgótorna.

Március 7., 17 óra: női NB I-es kézilabda-mérkőzés: Derecske–Bp. Spartacus.

Március 8., 9 óra: II. Elan-Tours-kupa városi asztalitenisz-bajnokság.

HOGY ÉRZI MAGÁT DERECSKÉN?

Filep József: visszaadni abból, amit kaptam

Tanár úr, őszinte szívvel köszönöm a hozzám gurított labdát, amellyel helyzetbe hoztál. Az elmúlt években a szövetkezet és vezetőik ellenes hangulat után – amely engem is megviselt – jólesik érezni, hogy vannak, akik nem feledkeznek meg az érem másik oldaláról sem – kezdte a beszélgetést Filep József, a Petőfi Mezőgazdasági Szövetkezet elnöke.

Mikor és hogyan került Derecskére?

Ide kerülésem nem volt tudatos. A termelőszövetkezet akkori vezetése megkereste egyik tanáromat – a Debrece-ni Mezőgazdasági Akadémián –, akitől segítséget kértek gyakornoki igényük teljesítéséhez. A tanár úr engem javasolt, és egy napos látogatás után, 1962. július 16-án elfogadtam a felajánlott állást.

Vegyes fogadtatás

Munkahelyén hogyan fogadták, sikertől elfogadtatnia magát?

A mezőgazdaság nagy átszervezése alig fejeződött be, amikor munkába álltam. Az egész vidék az óskász állapotában volt. Így nem csodálkoztam, hogy a tagság – a szövetkezettel együtt – engem is vegyes érzelmekkel fogadott. Voltak, akik egy ingyenélővel többet láttak bennem, jobb érzésű emberek – elég sokan voltak – sajnálták, féltették, a tagság nagyobbik része – élén a vezetéssel – biztatott, bizott bennem, rövid idő alatt befogadott, partnereként kezelte és segített a beilleszkedésben. Tehát elfogadott. Rövid idő alatt befogadott tágabb környezetem,

a szigorúan vett szakmai kör is.

A gyakornoki idő letöltése után – amikor a ranglétrát végigjártam – megváltozott körülöttem a levegő, a kételkedők is felismerték, hogy minden intézkedésem értük, a boldogulásukért történik. Erre nemcsak esküm, hanem származásom is kötelezett, hiszen szüleim is hasonló környezetbe kerültek, gondjaik azonosak voltak. A több ismeretlenes egyenletet – a szövetkezeti gazdálkodást – sem egyedül akartam megoldani. Mivel kihelyezett szakmunkásképző tanfolyamot is veztettem, tanítva tanultam magam is. E tevékenység még közelebb hozott bennünket, úgy érzem, egymásra találtunk, ellenkező esetben nem tudtunk volna tízennyolc évet együtt dolgozni. Ez az idő sikereiben és kudarcokban bővelkedett. A hetvenes évek végén bekövetkezett gazdaságpolitikai fordulat munkahelyem elhagyására készítetett. Tíz év után újra Derecskén találtam magam, ismét a Petőfi-ben. 1989 őszén a tagság elnöknek kért fel, amit elfogadtam.

Megváltozott arculat

Milyennek látta Derecskét és milyennek látja most?

Számomra Derecske egy új világot, az akkori mércével nézve egy rendezett, összkomfortos nagyközséget jelentett. Magában hordta az alföldi településekre jellemző gazdasági erő tükröző jeleit. Mint járási székhelyközség a fejlesztéseknél bizonyos prioritásokat élvezett, a közösségi vezetés az adott lehetőséggel jól sáfarkodott, a település szépen fejlődött. Ez a

lendület a státuszváltozással megtört, és 15–20 év stagnálás után most újra mozgalmassá vált. A kialakított új „lakótelep” az intenzív lakásépítési hullám eredményeként a település arculata megváltozott, homogenizálódott. A központilag megszervezett hulladékgyűjtés, -szállítás ellenére szemétyűtők lettek az út menti árkok, gondozatlanok a vízelvezetők, nem működnek az átereszek.

Milyennek tartja a derecskei embereket?

Mint minden közösséget, a város lakosságát is az érdekei motiválják. Közvetlen környezetemről – a parasztemberről – azt tudom mondani, hogy az erre a rétegre jellemző jegyek bennünk is fellelhetők. Kissé zárkózottak, óvatossak, de segítőkészek és őszinték. Mindenről van véleményük, de nem szívesen nyilatkoznak. Kifinomult, magasszintű az igazságérzetük, akik nehezen vesznek haragot, de nehezen is felejtene. Számomra maig érthetetlen, hogy miért pazarlóak, miért ilyen tartózkodóak szürke állományukkal. Sok jó képességű derecskei ember máshol sikeres vezető, jó szakember, idehaza pedig nem boldogul, nem találja a helyét.

Rossz csillagzat alatt

Szeret-e Derecskén élni, milyen tervei vannak?

Azt hiszem, e kérdésre a fent leírtak választ adnak. Harmincöt év, amit itt eltöltöttem, nemcsak az életem nagyobbik részét, hanem felnőtté válásomat, szakmai kiteljesedésemet is jelenti. Ide nősültem, feleségem rokon-sága itt él, fiunk itt járt isko-

lába, itt vannak barátaink, itt építkeztünk, tehát sok minden ideköt. Nagyratörő terveim nincsenek, nem is lehetnek, már koromnál fogva sem. Szeretnék minél többet visszaadni a derecskeieknek, amit tőlük kaptam. Remélem, újabb fordulat nem nehezíti munkámat, mert eddig minden életciklusom egybeesett egy-egy fordulattal, így nyugodtan elmondhatom, hogy rossz csillagzat alatt születtem, mert az élet népszerű intézkedésekre számomra nem sok lehetőséget adott.

Milyennek szeretné látni Derecskét?

Amilyennek már most is látni szeretném! Tömören: egy szellemi és anyagiakban gyarapodó, tiszta erkölcsű lakosságot, egy dinamikus fejlődő mezővárost, amelyik értékeit megőrizve nyugalmas és biztonságos, biztos megélhetést kínál áldozathozatalra is kész polgárainak. Persze, tudom, a realitásokkal számolni kell. Városunk fejlődését földrajzi fekvése meghatározza, a lakosság megélhetését, élet-színvonalának alakulását a rendelkezésre álló föld határozza meg. Vigyázzunk erre a földre, becsüljük meg és óvjuk, használjuk rendeltetésszerűen. Ezért is szeretnénk megszervezni a mezőgazdasági szakmunkásképzést városunkban.

Kinek tenne fel hasonló kérdéseket?

A labda nem állhat meg, azonnal továbbítom olyan „újkorifonfogalmonak”, aki már előttem derecskei lett és a város gondját szívügyének tekinti, aki maradandót alkotott. Úgy érzem, mindannyian kíváncsian várjuk Krisztián József válaszait.

Egy család, amelyik fél a '97-es évtől

A cikkben szereplő családból nagyon sok van Derecskén, de aki nekem elpanaszolta baját, az csak egy volt a sok közül. Négytagú családról van szó, akiknek a havi bevétele (munkabér és családi pótlék) 42 500 forint. A két gyerek Debrecenben tanul, a rájuk fordított havi kiadás 2000 forint buszbérlet és 2000–2000 forint uzsonnapénz. A könyveket, írószereket nem tüntetik most fel, mert azt szeptemberben vásárolják meg.

A család havi kiadása:
– villany: 2800,
– víz: 1800,
– fűtés havi bontásban 5500,
– kényindíj: 380,

– OTP: 5050,
– tv-számladíj: 1000.
– alapvető élelmiszere kiadott pénz 6750 (liszt, cukor, só, fűszer, kenyér, tej),
– tisztítószer, mosópor 5650 (ebben nincsenek luxuskozmetikai cikkek).
– Húst hetente két alkalommal fogyaszt a család: 3120.
– Házi állatot nem tartanak, mivel nincs miből takarmányt venni.
– Felvágottak heti egy alkalommal 1200 (párizsi, olasz, veronai, csak olcsó felvágottak).
– Naponta kétszer étkeznek, délutáni ebéd és tízórai, amikor már minden családtag otthon van.

– Zöldségekre havonta 2600 forint, amiben van hente egy kilogramm gyümölcs.
– A gyerekek szórakozni nem járnak, csak legfeljebb havonta egy alkalommal. Ez 500–500 forint fejenként.
Ezen családok nem lehetnek betegek, mert a gyógyszer nem tudná kiváltani. A háztartási gépek nem romolhatnak el, nem szakadhat el a ruha, nem mehet tönkre a seprű, a felmosóruha. A szülők nem kávézhatnak, nem dohányozhatnak és nem ihatnak egy csepp alkoholt sem. Nincs születésnap, névnap. Nem járhatnak cukrászdába. A család összkiadása így 42 850 forint. A ma-

radék, ami nincs, „már WC-papírra sem elég”. Idén az árak 20–25 százalékkal emelkednek, ennek a családnak a beígért fizetésemelés 6000 forint lesz. Ha az emelkedést figyelembe vesszük, a család 3810 forintos veszteséggel jár minden hónapban, azaz még arról a kevésről is le kell mondaniuk. Így feltehetjük a kérdést: „mi lesz velünk '97-ben?”

(A szerkesztőség megjegyzése: az olvasónk által részletezett családi költségvetés ma Magyarországon sajnos átlagosnak tekinthető. Feltehetjük a kérdést: akkor vajon mennyiből élnek a szegények?)

Találkozás Jacques Chirac francia köztársasági elnökkel

HORVÁTH ILDIKÓ

Január 16-án Budapesten a francia nyelvet tanuló diákok számára megrendezték az első francophonie ünnepet, melynek keretében a sok érdekes programon kívül lehetőségünk nyílt arra, hogy találkozzunk a francia államfővel, Jacques Chirac-kal. A rendezvényt a Népstadion fedett épületében tartották, ahová befért a mintegy 2300 diák tanáraival, a rendezőbizottsággal és a média képviselőivel együtt.

Többek között jelen volt a francia Tele 5 TV, a Duna Tv és a MCM csatorna is. A köztársasági elnöknek kijáró övintézkedések, biztonsági őrk kizárták az esetleges támadás lehetőségét. A vidékről érkező vendégeket ebéddel várták, ahol megismerhettük a francia konyha jellegzetes ételeit (hagymalaves, sajtos, illetve húsos croissant), majd megkezdődött a programsorozat. Francia attasék, a Francia Intézet igazgatója és Jakubcsák Gabriella üdvözölték a vendége-

ket, majd kiosztották a „La lettre à un ami français” pályázat első tíz helyezettjének a díjakat. A fődíj egy francia repülőút volt.
A műsor a magyar származású, de külföldön élő Bardóczy Attila francia szanzonekkel folytatódott. A szünetet követően, melyben francia lapokból, műszaki cikkekkel álló kiállítást csodálhattunk meg, mindenki feszülten várta az elnök érkezését. Chirac pár perces késéssel érkezett a Parlamentből, ahol Göncz Ar-

páddal folytatott megbeszélést.
A Magyar Rádió gyermekkorosa fogadta az államférfit egy Kodály-kórusfelfogadással, majd elhangzott az üdvözlőbeszéd, melyet Chirac beszéde követett. Chirac szerint gyorsítani kell a két ország közeledését, ezt segíti elő a mintegy 50 ezer diák, aki igyekszik elsajátítani a szépen csengő, dalamos nyelvet. A beszédet a két nép himnusza zárta le, melyet az egész stadion együtt énekelt.

Az államfő köszönetet mondott tevékenységünkért és távozott.
Távozását újabb szünet, majd éjszakába nyúló rockkoncert követte, ahol a francia rock egyik legemlékező egyenisége lépett fel. A vidéki vendégek nagy része sajnos nem tudta megvárni a koncert végét pénteki kötelezettségei miatt, így 18.00 óra körül már a hazautazás foglalkoztatta őket. A rendezők figyelmességét mutatja, hogy a Danone termékével bocsátotta el a gyermekha-

dat, s mindenki kapott távozás előtt egy csomagot, melyben a várható francia kulturális események időpontja és rövid leírása, Bardóczy Attila kezettája vagy egy francia népzenei válogatás, illetve nyelvtanfolyamok listája s a rendezvényen szereplő cégek reklámfüzetei voltak.
Fáradtan, de sok új élménnyel gazdagodva érkezünk haza, s örültünk a lehetőségnek, hogy részt vehettünk a francophonie ünnepben.

ANYAKÖNYVI HÍREK

Születtek

12. 13.: Fábrián Attila (Fábrián János-Hegedűs Zsuzsanna).
12. 19.: Nagy Attila (Nagy Attila-Nagy Erzsébet).
12. 24.: Molnár Andrea (Molnár Sándor-Iklódi Éva).

Házasságot kötöttek

01. 18.: Szatmári Rita-Szöllősi Ferenc.

Elhunytak

12. 29.: Nagy Lajosné (79 éves; Derecske, Kandia u. 4.).
12. 30.: Szálkai Sándorné (71; Derecske, Lehel u. 12.).
01. 05.: Borbély István (92; Derecske, Kölcsey u. 4.).
01. 05.: Széles Józsefné (62; Derecske, Bacsó B. u. 12.).
01. 07.: Dürög István (63; Derecske, Bajcsy-Zs. u. 32.).
01. 09.: Jakó Áronné (72; Derecske, Szabadság u. 5.).
01. 11.: Farkas Lajos (64; Derecske, Hársfa u. 17.).
01. 14.: Zákány Sándorné (84; Derecske, Szőlő u. 1.).
01. 17.: Némeih János (82; Derecske, Tavas u. 2.).
01. 18.: Nagy Sándorné (31; Derecske, Köztársaság u. 11.).
01. 21.: Ujlaki Gyula (58; Derecske, Rózsa u. 15.).
1996. 09. 15.: Karmazsin Sándor (71; Derecske, Szív u. 12.).

Változások a helyi adóban

A város önkormányzata az elmúlt év végén napirendre tűzte a már bevezetett helyi adók (épitményadó, iparüzési adó) működésének felülvizsgálatát. A felülvizsgálat során az adóztatásban bekövetkezett törvényi változásokat, az adózók észrevételeit, jelzéseit is figyelembe véve többek között bővítette az adómérséklés lehetőségeit a törvényi kereteknek megfelelően mind a két adónemben.

Bővítette a rendelet értelmező rendelkezését az iparüzési adóban az ideiglenes (alkalmi) és időnyjellegű tevékenységek meghatározásával.

Módosult az iparüzési adóban meglévő mentesség időpontja úgy, hogy mentes az adó alól az adóalany az adóköteles gazdasági tevékenység megkezdésétől számított egy évig, előző megfogalmazásban csak abban az évben volt mentes, tehát csak darab évre.

Módosult az iparüzési adóban az adó mértéke: 8 ezrelékről 1 százalékra.

Adókedvezményt vezetett be az iparüzési adóban a szolgáltató, termelő tevékenységből származó árbevétel utáni adóból a vállalkozót 30 százalékos mértékű adókedvezmény illeti meg.

A tájékoztatás nem tartalmazza a teljes módosítások szövegét.

A rendeletet és annak módosításait a polgármesteri hivatalban kifüggesztett hirdetőtáblán az érdeklődők megtekinthetik, de az érdekeltek az iparüzési adóbevallással egyidejűleg a rendeletmódosításokat megkapják. (A bevallás benyújtásának időpontja: 1997. május 31.)

A módosításokról szóló rendeletek 1997. január 1-jén léptek hatályba, rendelkezéseit a hatályba lépést követően keletkezett árbevételek utáni adómegállapítások során kell először alkalmazni.



A Hajdú-bihari Naplóban a helyi adókról egy tájékoztató táblázat jelent meg. Benne Derecskére vonatkozóan tévesen 400 forintban tüntették fel a gépjárműadó tételét. Helyesen az adó mértéke: az adóalap minden megkezdett 100 kilogrammja után 500 forint.

Tamás néhány napig Németországban focizott

NAGY MARIANNA

Vezendi Tamás az I. Rákóczi György Gimnázium 1. osztályos tanulója abba a szerencsés helyzetbe került, hogy az idei év első néhány napját Németországban töltötte. A remek évekzáróról kérdeztük.

Mikor is kezdte el focizni?

Az általános iskola első osztálya óta „úzőm” a labdát – pontosabban ezt a sportot. Derecskén igazolt játékos 1991 óta vagyok. A tavalyi év nyaratól pedig az Olasz Focisuli tagjának mondhatom magam. A sportiskola játékosaként heti három edzésen és a meccseken veszek részt. Jelenleg is tart a bajnokság, amelyben az északkéleti csoporton belül Hajdúnánás néven szerepelünk mint az NB I. 2-es utánpótlásárdája. A nyáron pedig, a Focisuli szervezésében, Szicíliába megyünk edzőtáborba.

Most térjünk vissza beszélgetésünk valódi tárgyára: vagyis hogyan jutottál ki külföldre?

Németországba, azon belül Paderborn városába mint csapattag jutottam el. Debrecen város meghívást kapott erre a találkozóra. A meghívót a polgármester átadta az edzőnknek – Hegedűs Gábornak, akivel együtt tizene-

Hogyan kerültél ebbe a suliába 1996 nyarán?

Mint minden nyáron, így most is volt egy focitábor, ahol én második alkalommal voltam jelen. Ez a nagyérdi stadionban került megrendezésre, ahová bajnoki szereplés alapján kiválasztott ötven fő mehetett. S valójában a tábor ideje alatt döntöttem, hogy én a Focisuli játékosává lettem. Mindennek persze nagyon örülök, mert egy olyan színvonalas csapatban játszhatok, ahol rengeteget foglalkoznak az emberrel. Ennek már én is éreztem az eredményét, például az augusztusi Karnevál-kupán.

Most térjünk vissza beszélgetésünk valódi tárgyára: vagyis hogyan jutottál ki külföldre?

Németországba, azon belül Paderborn városába mint csapattag jutottam el. Debrecen város meghívást kapott erre a találkozóra. A meghívót a polgármester átadta az edzőnknek – Hegedűs Gábornak, akivel együtt tizene-

gyen utaztunk a Dortmund-tól 100 kilométerre lévő városkába a magyar színeket képviselni (közöttünk három újpésti és egy székesfehérvári sráccal). Az ötnapos rendezvényen hozzánk hasonlóan külföldi csapatként csak a dánok vettek részt.

Milyen volt az ottlét, hogyan éreztél magad?

Az érkezés napján – január 2-án, pénteken – két alkalommal volt edzésünk, tehát készültünk a másnapi nagy erőpróba. Az első mérkőzést a Bayer München ellen játszottuk. Egy ilyen nevű csapattal való játék nagy élményt jelentett a számomra, még akkor is, ha 5-0-ra kikapunk tőlük. Ugyanezen a napon játszottunk még a Wattenscheid német csapat ellen, ők már csak két góllal vertek meg bennünket. Így a végeredmény 7-5 lett. A következő meccsre a Dortmund csapata ellen vasárnap került sor. Itt 10-2-es vereséget szenvedtünk, de a hazajövetelünk

előtti utolsó mérkőzést a B. 04 ellen 2-1-re megnyertük. E győzelem a találkozó végén mindannyiunknak nagy örömet okozott.

Mennyire volt hasznos számodra ez az utazás?

Úgy érzem, hogy sokat tanult az egész csapat a pár nap leforgása alatt. Ez az egész jó alkalom volt arra, hogy lássuk, milyen a felkészültségünk európai szinten. Az elért eredményünk azzal is magyarázható, hogy egy-két évvel idősebb korosztály képviselte a többi csapatot.

Végül a jövőre nézve a te terén milyen terveid vannak?

Az én korosztályom – innen, ahol most játszom – két évvel idősebb korosztályhoz tartozik. Ezután, hogy mi lesz, az a jövő zenéje. Jelenleg az országos selektívát válogatottban vagyunk keretben. Mindenképp szeretném, hogy NB I-es játékos legyek. Távoli célom, vágyam az, hogy egy külföldi csapat vendégjátékosaként játszhas-

A Derecskei Jóléti Szolgálat Alapítvány hírei

December 23-án városi karácsonyi ünnepséget szervezett a művelődési házban alapítványunk. A meghívott gyerekek a 6-12 éves korosztályból kerültek ki az iskolák, az óvodák és a családsegítő szolgálat javaslatára. Olyan családokban élő gyerekeknek igyekeztünk egy kellemes délutánt szervezni, akik valamilyen szempontból hátrányos helyzetben élnek. A színvonalas műsor után személyre szóló ajándékot (játékok) kaptak, és megvendégeltük a gyerekeket süteménnyel és üdítővel. Az alapítvány családsegítő szolgálat ezúton mond köszönetet mindazoknak, akik segítő közreműködésükkel lehetővé tették, hogy karácsonykor több mint 200 gyereknek örömet szerezzünk.

T. Gordonról elnevezett pedagógiai eredményességi tréninget szervezett az alapítványunk, mely ez év januárjában ér véget. A tíz alkalomból álló tréningen a résztvevő pedagógusok esz-

köztára bővül, mely segíti őket a hatékonyabb oktató-nevelő munka végzésében. A tréning tetszést váltott ki a résztvevő pedagógusok körében. A vezetője egy nagy tekintélyű doktor, dr. Balogh Klára családterapeuta és a kelet-magyarországi Gordon Iskola instruktora.

Előreláthatólag február második hetében indítjuk a 14-20 éves korosztály számára az önismereti tréninget azoknak a fiataloknak, akiknek nincs munkahelyük, illetve még diákok. A tréning célja, hogy a benne résztvevők alaposabban megismerjék önmagukat, tudjanak mit kezdeni a csoportos tréningben megismert, önmagukról szóló információval. A tréninget meghívott pszichológus vezeti. Jelentkezni az alapítvány családsegítőjénél, Börcsök Kláránál lehet. Telefon: 410-228.

Szintén február hónapban kíván az alapítvány lehetőséget nyújtani arra, hogy azok a nők, feleségek, anyák, akik

sok családi problémával, házassági krízissel, vagy csak önmagukkal vívódnak, olyan új megoldási módszerekhez jusssanak, amelyek pozitív alternatívákat tárnak fel számukra. Erre a női eredményességi tréningre is az alapítvány családsegítő szolgálatánál lehet jelentkezni.

Változatlan formában folytatjuk a jogi és pszichológiai tanácsadásunkat. Jogi tanácsadás minden szerdán 14-16 óráig, pszichológiai tanácsadás minden hétfőn 11.30-16.30 óra között. A nagy érdeklődés miatt mindkét szolgáltatásra érdemes előre időpontot kérni a helyszínen.

A családsegítő szolgálatot mindennap 8-16 óráig lehet felkeresni, ahol életvezetési tanácsadást, családgondozói, tanácsadói szolgáltatást vehetnek igénybe a hozzánk forduló.

Ruhaadományok továbbításával is változatlanul foglalkozunk. Kérjük mindazo-

kat, akiknek megunt ruhamezőjük, használati tárgyak van, ajánlják fel szolgálatunknak és azt a rászorulóknak továbbítjuk. Az eddigi segítséget köszönjük.

Változatlan formában fénymásolást és iratfűzést is vállalunk az alapítvány irodájában.

A Jóléti diszkont várja kedves vásárlóit a Kinizsi u. 1. szám alatt. Változatlanul alacsony árakkal, udvarias kiszolgálással állunk a lakosság rendelkezésére.

Az alapítványunk által működtetett Rádió Derecske mindennap 9-12 óra között hallható. Hallgassák a közösségi rádió adásait a 94,7 MHz-en. A rádió telefonszáma: 410-087.

A Jóléti Szolgálat Alapítvány eredményekben gazdag, boldog új évet kíván az olvasóknak. Alapítványunk címe: Derecske, Szóvati u. 1., telefonszáma: 410-228.

Östermelői igazolvány – nagy az érdeklődés

A termelőnek mostantól a gazdálkodás mellett adminisztrálni is kell

A személyi jövedelemadóról szóló törvény értelmében minden magánszemély, aki a családi szükségleten felül értékesítésre is termel mezőgazdasági terméket – függetlenül attól, hogy fő- vagy mellékfoglalkozásként üzi ezt a tevékenységet –, östermelőnek számít. Ebből a szempontból az is érdekel, hogy mekkora birtokkal és árbevétellel rendelkezik.

A fentiekből következik, hogy akár 100 hektáros földtulajdonnal és 20 millió forintos éves árbevétellel is lehet valaki östermelő. Az östermelői igazolvánnyal a termelő a piacon, a közterületen vagy a felvásárlónál azt igazolja, hogy gazdaságában saját maga állította elő az értékesítésre kínált terméket. Fontos tudnivaló, hogy a ma-

gánszemélyek közül – az egyéni vállalkozókon túl – csak az östermelők vehetik igénybe a mezőgazdasági támogatásokat és a 100 ezer forint adókedvezményt. Ez utóbbit akkor, ha a termelő éves árbevétele meghaladja a 250 ezer forintot. (Ez alatt nem kell adót bevallani és fizetni.)

Amennyiben az östermelő árbevétele éves szinten 3 millió forint alatt marad, alkalmazhatja az áttáplási költségátalányt, vagy választhatja az áttápládózást. Utóbbi esetben nem kell a költségekről tételesen elszámolnia, viszont egy minimális adót köteles fizetni. A termelőnek a lakóhelye szerinti gazdajegyzőhöz kell bejelentkeznie (Hajdú-Biharban jelenleg 31 gazdajegyző tevékenykedik a megyei agrárkamara alkalmazásában), és nem szüksé-

ges más magával vinni, mint a személyi igazolványt és az adókarttyát. Az östermelői igazolvány kitöltése nem bonyolult feladat, abban a gazdajegyzők is segítenek.

Az igazolványt az idei év végéig válthatják ki, de – hogy a felvásárlónak ne kelljen 4, illetve 12 százalékos személyi jövedelemadó-előleget levonnia – a fél év végéig a gazdák haladékat kapnak az adólevonásra. Eszerint az östermelő igazolvány nélkül csupán az első fél évben adhatja le a termékét úgy, hogy ne vonjanak tőle jövedelemadó-előleget. Az igazolvány egyébként három évre szól, de a második és a harmadik évben (március 20-ig) meg kell hosszabbítani a gazdajegyzővel.

A társadalombiztosítási szabályozásban új elem, hogy míg tavaly a kisterme-

lők is tb-kötelezettek voltak, idén ez megszűnik. Tbfizetési kötelezettsége csak annak lesz, aki főfoglalkozásában ös- vagy kistermelő és máshol nincs biztosítási kötelezettsége. Ebben az esetben a termelőnek – amennyiben nyugdíjat szeretne kapni – el kell mennie a nyugdíjbiztosítóhoz szerződést kötni. Ebben a szerződésben állapítják meg, hogy milyen összeg után fizet az illető tb-t (az alsó határ a mindenkori minimálbér, a felső pedig 90 ezer forint havonta), amelynek az értéke 35 százalék. A természetbeni egészségügyi ellátás úgy vehető igénybe ingyenesen, ha az illető a jövedelem 11,5 százalékát havonta befizeti, valamint az ugyancsak havi 1800 forint egészségügyi hozzájárulást megfizeti.